



Résidence  
**BERTHIAUME-  
DU TREMBLAY**



## **RAPPORT ANNUEL** **sur la Loi concernant les soins de fin de vie**

RAPPORT À L'ATTENTION DE  
LA COMMISSION SUR LES SOINS DE FIN DE VIE

JUIN 2017

## Table des matières

■ Message de la directrice générale .....	3
■ La Résidence Berthiaume-Du Tremblay .....	4
■ Rapport annuel 2016-2017 .....	5
■ Statistiques .....	7
■ Organigramme.....	8

Rédigé par Chantal Bernatchez, directrice générale  
avec la collaboration de Mélanie Leblond, assistante à la direction générale

Le 19 juin 2017



*Chantal Bernatchez,  
Directrice générale*

Nous vous acheminons le rapport annuel concernant les soins de fin de vie de notre établissement tel que demandé suite à l'entrée en vigueur de la Loi concernant les soins de fin de vie.

En espérant le tout à votre entière satisfaction.

Mes cordiales salutations,

A handwritten signature in black ink that reads "Bernatchez". The signature is fluid and cursive, with the first letter being a large, stylized 'B'.

Chantal Bernatchez,  
Directrice générale

*La Résidence est située au 1635, boulevard Gouin Est à Montréal, dans le quartier Ahuntsic.*

*Il s'agit d'une bâtisse de 10 étages au bord de la Rivière-des-Prairies dont la vue et les magnifiques terrains sont agrémentés d'une végétation mature.*

**La Résidence** est un CHSLD privé conventionné régi par la Loi de la santé et des services sociaux faisant partie du réseau d'hébergement de la région de Montréal.

Par son statut de CHSLD privé conventionné, l'établissement travaille en partenariat avec les différentes instances du réseau de la santé et des services sociaux.

L'établissement dispose également d'un jardin prothétique dont l'objectif principal est d'accroître la qualité de vie des résidents présentant des déficits cognitifs en leur permettant de sortir librement à l'extérieur de l'établissement dans un lieu agréable et sécuritaire.

La Résidence héberge 198 résidents en hébergement permanent dont le profil Iso-SMAF (système de mesure de l'autonomie fonctionnelle) est principalement entre 10 et 14.



Par ailleurs, la Résidence opère le Centre de jour Berthiaume-Du Tremblay situé à l'intérieur de ses locaux.

Nous vous présentons de façon succincte la poursuite des réalisations de notre établissement suite à l'entrée en vigueur de la Loi sur les soins de fin de vie :

- ✓ Élaboration et mise en application de la politique concernant les soins de fin de vie, en collaboration avec le CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal;
- ✓ Formation du personnel sur l'application de la politique concernant les soins de fins de vie;
- ✓ Révision du plan d'organisation de la Résidence;
- ✓ Révision du code d'éthique de l'établissement pour y ajouter les droits de la personne en fin de vie;
- ✓ Accompagnement soutenu du personnel lors de la première aide médicale à mourir;
- ✓ Réalisation d'une activité en approche réflexive sur la première aide médicale à mourir.

Les activités suivantes se dérouleront en 2017-2018 :

- ✓ Dispensation de la formation nationale sur les soins palliatifs et de fin de vie au personnel de l'hébergement en collaboration avec le CIUSSS du Nord-de-l'Île-de-Montréal.

## PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT EN FIN DE VIE

## INDICATEUR

*Taux d'application du programme d'accompagnement en fin de vie.*

## DÉFINITION

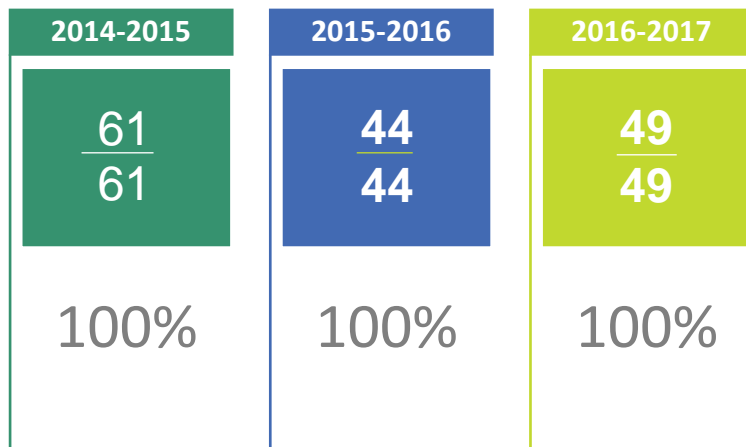
*Nombre total d'application du programme d'accompagnement en fin de vie pour les résidents décédés dans l'établissement x 100 (excluant les décès subits).*

## CIBLE

*95% – Cible interne*

## RÉSULTAT

## Taux d'application du programme



## LOI CONCERNANT LES SOINS DE FIN DE VIE

## PORTRAIT GLOBAL

## Soins et accompagnement en fin de vie

	Nombre
Personnes en fin de vie ayant reçu des soins palliatifs	49
Sédations palliatives continues administrées	0
Demandes d'aide médicale à mourir formulées	2
Demandes d'aide médicale à mourir administrées	1
Demandes d'aide médicale à mourir non administrées ainsi que les motifs - Inaptitude à consentir aux soins	1

